#### Centre Tibétain Fondé en 1982, le centre s'ordonne autour d'un temple, d'un centre de retraite et d'un moulin à prières de 3,5 mètres de haut. Un stupa élève sa flèche à plus de 23

mètres, en faisant l'un des plus hauts d'Europe de l'Ouest. Visite libre pour les individuels Tarif don libre. Il est préférable d'appeler avant votre venue afin de vous assurer que le centre, suivant son programme, accepte les visites. Si, devant l'entrée du chemin, figure le panneau « centre fermé », merci de respecter le message et de ne pas entrer. Visite quidée pour les groupes sur rendez-vous uniquement : 2€/ pers. La boutique du Centre vous accueille principalement les samedis et dimanches

de 13h30 à 16h : produits ayuryédiques, encens, vêtements (tibétains et népalais artisanat himalayen, CD audio, etc. Et parfois en semaine. Le Centre est fermé le lundi toute l'année. Portes ouvertes le 17 avril 2022.

Dachang Vajradhara-Ling - Centre d'Etude et de Pratique du Bouddhisme Tibétain. Oomaine du Château d'Osmont 61120 Aubry le Panthou 02 33 39 00 44

■ contact@vajradharaling.org

### www.vajradharaling.org

nded in 1982, the centre is organized around a temple and a retreat centre. The prayer wheel is 3.5 meters tall. A stupa raises its spire over 23 meters high, making it one of the highest in Western Europe. Free visit for individuals : entry is free but a donation would be appreciate Please call before your arrival to ensure that the center accepts visits according to its program. Please respect the sign in front of the entrance when it indicates "closed center". Reservation for guided tours for groups.

# La maison du Camembert

Au cœur du village emblématique de Camembert, ce musée installé dans une bâtisse restaurée du XVIII<sup>e</sup> retrace l'histoire du camembert depuis 1791, date de sa création. Histoire du Pays d'Auge. Présentation des différents types de fabrication. Reconstitution de l'univers de Marie Harel. Dégustation en fin de visite. Découverte des "AOC fromagères normandes". Bar à fromages. Visite audio-guidée. Juin, juillet, août : 7/7 - 10h-11h45 & 14h-17h

Tous les jours Inclue Visite fromagerie du clos de BEAUMONCEL

Adulte 4€ (visite audio guidée + dégustation) - De 11 à 14 ans : 3€ - Gratuit -10 ans

• Le Bourg - 61120 Camembert ¢. 02 33 12 10 37

#### ■ maison.du.camembert@orange.fr www.maisonducamembert.com

# > The Museum «Maison du Camembert»

In a restored 18th and 19th century building located in the heart of the iconic village of Camembert, the museum tells the story of the camembert cheese since 1791. Audio-guided tour: history of the Pays d'Auge, presentation of the different manufacturing techniques, reconstitution of the world of Marie Harel. Sampling at the end of the visit. Discovery of the Norman cheeses which own the label augranteeing the auglity. Cheese bar.

Musée de la Dame aux Camélias Ce musée retrace la vie de la Dame aux Camélias. Un diaporama, de nombreux

documents et des objets lui avant appartenu, illustrent la vie de celle qui a inspiré les plus grands artistes de son temps (Alexandre Dumas fils et Verdi pour sa Traviata). Dans la dernière salle, un film évoque le mythe de la Dame, à travers des artistes d'hier et d'aujourd'hui (La Callas, E. Feuillère, I. Adjani, I. Hupper...). Exposition de costumes (Traviata).

Du 1er juin au 30 septembre : 14:00-18:00 / Fermé dim. et lundi. Groupe sur réservation (10 à 50 pers.) : toute l'année. Adulte: 4€ / Gratuit -17 ans. / Groupe adulte: 3€/pers.

Le Château - 61230 Gacé

Hupper...). Exhibition of costumes (Traviata).

#### t. 02 33 67 54 85 / 02 33 35 50 24

http://www.cdcvam.fr/musee-de-la-dame-aux-camelias

> Museum of the Lady of the Camellias Story of the life of The Lady of the Camellias. Slide shows and many documents, and some of her belongings, illustrate the life of the woman who inspired the most prestigious artists of her time (Alexandre Dumas son and Verdi for his opera « Traviata »). In the last room, a movie shows the myth of the lady

through artists from the past to nowadays (La Callas, E. Feuillère, I. Adjani, I.

#### des minéraux et des fossiles

Ce musée est l'oeuvre d'un passionné qui présente ici le fruit de ses acquisitions, échanges et récoltes (depuis plus de 50 ans). Les minéraux sont présentés dans eur immense diversité de variétés, d'espèces, de couleurs, de cristallisation ou de localisation. Grâce aux fossiles vous suivrez l'évolution de la vie sur terre par leurs races fossilisées (plus de 2500 minéraux, fossiles et météorites dans les vitrines). Du 9 avril au 30 septembre sur rendez-vous Le Château - 61230 Gacé

**t.** 02 33 35 51 98 / 06 17 39 85 12

mf.brodin@orange.fr www.cdcvam.fr/musee-de-la-dame-aux-camelias

> Museum Of Minerals And Fossils

This museum is the work of a passionate presenting the result of his collection. These minerals and fossils in their different stages of crystallization, with their sparkling colors, shape and very particular aspect, will delight the visitor whether or not they are expert. More than 2.000 minerals and fossils are

# **Le musée**

du Camembert Musée retraçant l'histoire du camembert au travers d'un film expliquant les

différentes étapes de fabrication du véritable camembert de Normandie AOP, suivi d'une présentation d'une collection de matériel authentique venant de fermes du Pays d'Auge. Celle-ci fait revivre toutes les étapes de la vie du fromage et permet de suivre l'évolution des techniques au travers du matériel, des affiches, des documents commerciaux. L'étonnante collection d'étiquettes de boîtes de camembert de toutes époques séduira petits et grands. Du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> nov. : tous les jours 14h-18h / juillet et août : tous les jours 10h-18h.

3€ à partir de 12 ans. Dégustations de 1€ à 2€ selon la formule choisie. Musée du camembert et Conservatoire des traditions du Pays d'Auge

**Q** 10, avenue du Général de Gaulle - 61120 Vimoutiers **t** 02 33 39 30 29

# contact@museeducamembert.fr

#### www.museeducamembert.fr > The museum of Camembert

ning the different stages in the production of the camembert, a ntation of an athentic materials collection from Pays d'Auge farms, and ing collection of camembert box labels from all the periods. Lec about the developments in factory through the equipment used, posters an marketing materials. reviving all stages of the life of cheese

#### L'écomusée

L'ecomusee
« De la pomme au Calvados » Cet écomusée, à travers une collection d'une centaine d'objets, retrace la fabrication traditionnelle du cidre et du calvados. A voir également : le verger conservatoire planté de 105 pommiers à cidre (en accès libre toute l'année). Du 6 avril au 30 oct. : mercredi au dimanche 10h30-12h30 & 14h-18h

Juillet et août : du mardi au dimanche Rue du Grand Jardin - 61470 Le Sap

t. 02 33 35 25 89 asso.grandjardin@wanadoo.fr

### www.le-grand-jardin.asso.fr

> Museum "From the apple to Calvados"

This museum, through a collection of over a hundred objects, explains the onal manufacture of cider and liquor calvados. The conservation orc of 105 cider apple trees (free access all year).

### Musée Jeanne Morin

Meubles et bibelot du XIX ème. Ouvert toute l'année : merc 14h-16h, jeudi 10h-12h, sam. 10-11h30 Accès libre

niture ans ornaments of the 19th century. Free access.

#### Médiathèque Place de l'Hôtel de ville

61240 Le Merlerault **%** 02 33 16 12 74

mairie.lemerlerault@wanadoo.fr 📞 02 33 35 42 67

#### Manoir de Cauvigny (Château de Corday)

Inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques, le manoir

Complètement transformé à la fin du XVIII<sup>e</sup> construit en colombage, forme avec ses bâtiments un ensemble cohérent d'une exploitation normande du Pays d'Auge. Manoir ayant appartenu à la famille de Corday - dont Charlotte héroïne de la Révolution - jusqu'en 1875, date où il fut acquis par la famille du

Visite guidée des extérieurs : il est préférable de téléphoner par avance. Animaux acceptés. Gratuit.

De mai à septembre, du jeu. au dim. / 10h-12h et 14h-17h. Ouvert pour les Journées du Patrimoine et autres dates sur rendez-vous.

#### • Le Mesnil Imbert - 61120 Le Renouard

**t** 02 33 35 06 91 / 06 85 07 31 81 plaverny@wanadoo.fr

Manor from the 16th century completely transformed at the end of the 18th century, built with half-timbering. The manor and the rest of the buildings form an harmonious Norman Pays d'Auge farm. The place was home of the de Corday family : Charlotte de Corday was a brave revolutionnary figure. Guided tour of outside (reservation only). Animals accepted.

de la Croix

Manoir augeron XVII<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup>. Visite libre des extérieurs, sur rendez-vous. Gratuit. Individuel et groupes : ouvert tous les jours du 14 juill. au 22 août / 10h-12h et 15h-18h.

#### 61230 Resenlieu

**t.** 02 33 35 42 80 / 06 17 09 51 52 ▼ francois kessler@sfr.fr

> > Manor from the 16th and 17th century. Self tour of outside (reservation only). Free. Single and groups: open daily

# Le Char Tigre

Vimoutiers, le dimanche 20 août 1944 : la phase de la bataille de Normandie se termine. La Poche de Chambois-Falaise, où les forces allemandes sont encerclées, est sur le point d'être réduite. Le 19 août 1944, plusieurs chars allemands sont contraints de faire un détour par la route départementale menant de Vimoutiers à Gacé. L'un d'eux, le TIGER de type E, est immobilisé à la sortie de la ville de Vimoutiers, en panne de carburant. Il est sabordé par son équipage avec deux charges explosives. Classé Monument Historique er 1975. Il n'en subsiste que six exemplaires au monde. Le char sera déplacé en centre-ville de Vimoutiers pour restauration courant

2020, mais restera visible. D 979 / 61120 Vimoutiers

**t** 02 33 67 49 42

https://www.terrederichesses.fr > The Tiger Tank

iers, Sunday the 20th August 1944: the Battle of Normandy was drawing a close. The Chambois-Falaise Pocket, where the German troops were rrounded, was about to be closed down by the Allies. On the 29th August 44 a few German tanks find themselves with no alternative but to make a our along the main road from Vimoutiers to Gacé. One of them, a type F Tiger, run out of gas on the way out of Vimoutiers. Its crew sabotage it with two explosive charges. Classified as an Historic Monument in 1975 and one of the six emaining tanks of that kind in the world. The tank will be moved to the cente. of the town Vimoutiers in 2020 but will remain visible.

# Le moulin de Vimoutiers

Installé sur la rivière la Vie, ce moulin à eau, construit en 1336 par les moines de Jumièges, est en parfait état de marche et a conservé tout son matériel ancien et ses accessoires. En 1944, il fut épargné par les bombardements car il était juste à côté de l'église qui servait de point de repère aux bombardiers. De nos ours, il produit encore de la farine deux fois par an : la Journée des Moulins en juin et les Journées du Patrimoine en septembre. Un savoir-faire traditionnel en voie de disparition. Visite guidée uniquement. Tarif : don libre. Ouverture suivant

M. et Mme Brêteau Av. du Général de Gaulle - 61120 Vimoutiers

#### **t** 02 33 39 03 66

The Watermill in Vimoutiers

ocated on the River La Vie (French for "the River of Life"), this water mill built in 336 remains in excellent condition and kept its old equipment. In 1944 it was s a bomber reference point. Nowadays: twice a year, it still produces fl our. Come and discover this rare traditional skill. Guided visit only when the millers are available. Entry is free but a donation would be appreciated.

L'église de St Germain de Clairefeuille

Tour de défense carrée du XII<sup>e</sup>, clôture de chœur à baldaquin avec boiserie peinte du XV. et retables du XVII<sup>e</sup>, plafond à caissons du XIX<sup>e</sup>. rte le dimanche des Journées du Patrimoine et sur rendez-vous au 06 59 43 85 59.

**Q** 02 33 36 15 01

#### t mairie.st-germain-de-clairefeuille@wanadoo.fr

he church in the village of St Germain de Clairefeuille: Saugre defense towe from the 12th century, four-poster choir enclosure with painted woodwork from the 15th century, and altarpieces from the 17th century, coffered ceiling from

L'église Notre-Dame - Vimoutiers

Ses vitraux racontent l'histoire de la Normandie et du Pays d'Auge : les Vikings, les moines de Jumièges, Jeanne d'Arc, le camembert, etc. Financés grâce à 'intervention de Margaret Mitchell auteur du livre "Autant en emporte le vent" Son orgue classé MH, dernier orgue créé par Aristide Cavaillé-Coll, Aristide Cavaillé-Coll a réalisé 499 orgues, dont celui de l'église Notre-Dame de Paris.

Restauré en 2018 Place de Mackau - 61120 Vimoutiers

**t**. 02 33 39 80 60 contact@vimoutiers.fr

https://www.vimoutiers.fr

#### **Visiter Vimoutiers**

La ville fut reconstruite dans les années 50 suite au bombardement du 14 juin 1944 qui détruisit la ville à 90%. A découvrir : le char Tigre, le moulin à eau, le Musée du Camembert, le chaudron de la Libération, les statues de Maire Harel, l'église Notre Dame et ses vitraux contemporains. Visite gratuite avec un Greeter sur réservation

#### ww.greeters-orne-normandie.com. Circuit découverte disponible sur : m http://terrederichesses.fr/balades-circuits-decouvertes-et-randonnee

Vimoutiers: the town was rebuilt in the 1950s after the bombing of June 14, 1944 which destroying 90% of the town. Must-see: the Tiger tank, the water Marie Harel, the Notre-Dame church and its contemporary stained window

#### Visiter Sap-en-Auge

Classée Petite Cité de Caractère, Sap-en-Auge cache des trésors. Des maisons de maître en briques du XIX<sup>e</sup> en passant par le château féodal, de la bibliothèque à pan de bois et à toit de chaume, des façades avec essentage en bois ou ardoise, ou encore des décorations en céramique... Toute l'architecture du Pays d'Auge y est représentée. A voir aussi : l'écomusée « De la Pomme au Calvados ». Circuit découverte disponible sur :

#### # http://terrederichesses.fr/balades-circuits-decouvertes-et-randonnee ack in time in the streets of Sap-en-Auge. Listed as Small Town of Ch

er, this pretty, authentic town hides many treasures. Nineteenth century bric mansions, a feudal castle, a timbered and thatched library, slate frontages o eramic decorations... all the architectural styles of the Pays d'Auge Region are epresented here. Must-see : the museum « From the apple to calvados ». Visiter Gacé

La ville, dont le centre fut détruit en juin 1940, est dominée pas son château des XII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup>. A découvrir : le Musée de la Dame aux Camélias, le Musée des Minéraux et des Fossiles, la fontaine de la Dame aux Camélias.

#### $\label{eq:linear_problem} \begin{tabular}{ll} \textcircled{\textbf{m}} & \textbf{http://terrederichesses.fr/balades-circuits-decouvertes-et-randonnee} \\ \end{tabular}$

by its 12th and 15th century castle Must-see, the Museum of the Lady of the Camellias, the Museum of Minerals and Fossils, the fontain of the Lady of the

### **Visiter Camembert**

atique du fameux fromage. A découvrir : l'église Sainte-Anne, le musée Maison du Camembert, le Manoir de Beaumoncel seulement visible depuis le cimetière). Et pour une découverte ludique, le jeu de piste « Camembert, l'enquête fromagère » est disponible à la mairie et la boutique de la Maison du Camembert.

ert, the emblematic village of the famous cheese. Must-see the Sainte-Anne church, the museum Maison du Camembert, the manor of Beaumoncel (only visible from the cemetery).

# www.terrederichesses.fr

MARCHÉS MARCHÉS

Vimoutiers

lundi après-midi et vendredi matin - place de Mackau Monday afternoon and Friday morning. Gacé

> ieudi 9h - 13h - Place de la Libération Thurday morning

> > Sap-en-Auge

samedi matin - place du marché

Saturday morning Le Merlerault jeudi 7h - 13h - place de l'Hôtel de ville

#### Sainte Gauburge - Sainte Colombe mercredi matin et samedi matin Nednesday morning & Saturday morning





village de Camembert qui produit le véritable camembert A.O.P., au lait cru, moulé à la louche. Une vidéo vous expliquera le

processus de fabrication. Puis au cours de votre visite libre vous pourrez voir, par le

biais d'une galerie de visite extérieure, la salle de moulage, le saloir et les haloirs.

Visite : libre et gratuite 9h-14h - dégustation sur demande 8€

 La Héronnière - 61120 Camembert 02 33 39 08 08

administratif@camembertdurand.fi www.camembertdurand.fr.

Ferme de Ferme de la Heurtaudière



cream, cottage cheese. Dans le village de Camembert, Catherine et Pascal Goupil vous accueillent tous les jours sur leur ferme où ils élèvent des vaches laitières de race normande.

#### Lieu-dit La Heurtaudière 61120 CAMEMBERT **%** 02 33 39 10 75 / 06 20 60 57 98

GAEC de

la Croix Blanche Vente à la ferme toute l'année de confiture, gelée de cidre et gelée de poiré, confiture de lait, jus de pomme, cidre, camembert de la fromagerie Graindorge. > Sale at the farm all year round: homemade jams and jellies, cider jellies, pear jellies, milk jam, cider, pear cider, apple juice, pear juice, Norman cheeses

• La Croix Blanche - 61120 Vimoutiers t. 02 33 39 32 05 / 06 35 27 09 56

mc.liard@dbmail.com

La ferme du Brûlé Vente de la production en Agriculture Biologique de crème crue, lait yaourts,

### Le Brûlé - 61240 Menil-Froger 02 33 36 29 79

earlbeaurain@orange.fr www.fermedubrule.fr





Au coeur du Pays d'Auge, production de cidre, poiré, pommeau et calvados en agriculture biologique. Visite libre avec film vidéo. Dégustation-vente toute l'année sauf le dimanche. Nouveau parcours permanent dans les vergers juin à septembre avec panneaux explicatifs (1,4km). Protocole sanitaire : L'accès à la boutique est libre. Authentique ferme augeronne du XVI<sup>e</sup> siècle aux bâtiments en colombages entourés de vergers. Vente à la ferme : cidre, poiré, pommeau et calvados en

Visite libre avec film vidéo. Toute l'année 7j/7 / 9h-18h. Gratuit. Fermé le dimanche et le 25 décembre. Groupes sur rendez-vous : visite guidée + dégustation (3€/pers.) La Galotière - 61120 Crouttes

02 33 39 05 98 / Cél. : 06 37 67 03 26

# ■ lagalotiere@free.fr

www.lagalotiere.fr surrounded by orchards Sale at the farm : cider, pear cider, Norman pommeau, Ilvados. Organic farming.

Free tour and video explaining the work at the distillery. All year round 7/7 / 9am-6pm. Free charge. Closed Sunday and 25 December. Groups (reservation only): guided tour + tasting (3€/pers.)

#### Vente à la ferme : cidre AOP, cidre fermier, jus de pomme, jus de poire, calvados, pommeau, veau bio en caissettes sur commande, plats cuisinés. Individuels, dégustation gratuite : 9h-12h et 14h-18h (sauf le dimanche et sauf nprévus professionnels : il est conseillé de téléphoner avant de se déplacer).

de Cutesson

Ferme du Pays d'Auge, en coic

Accueil de groupe sur réservation : 3€/pers. / 1.50€ -10 ans. Route de Gacé - 61120 Vimoutiers 02 33 39 18 53 - Cél : 06 85 33 65 44

. Organic Pays d'Auge timbered farm. Sale at the farm : AOP cider, farm cider. apple juice, pear juice, Norman pommeau, calvados, organic veal in packs,

Free tasting for individuals: 9am-12pm and 2pm-6pm (except Sundays and professional duties: please call to have an appointment). Guided tour for groups of the cider production with tasting (reservation only): 3€/pers. / 1,50€ for children under 10.

ipages en agriculture biologique depuis 1996.





Elevage de caprins avec atelier de transformation fromagère et élevage de bovins Vous pourrez participer à la traite des chèvres à la Ferme des Pampilles vers 17h3 où Nathalie sera ravie de vous recevoir dans sa chèvrerie de race Poitevine pour vous parler de son métier! Vente à la ferme : fromages, yaourts, riz au lait, glaces, sorbets, savons... mais également de nombreux produits locaux ainsi que de l'artisanat. Agriculture Biologique.

Visite libre et gratuite d'avril à déc. : du mar. au sam. 17h-19h / sam. matin 10h-12h30. Fermé les jours fériés.

#### Bruno et Nathalie CAILLIBAUD

Ferme des Pampilles - Le Bourg - 61230 Cisai-Saint-Aubin t. 02 33 36 86 22 - Cél. : 07 82 28 09 90

#### bnq.caillibaud@free.fr www.fermedespampilles.com

> The Farm « les Pampilles » raises some cattle, but mostly goats for their cheese production. Nathalie will be pleased to welcome you at her goat farm for the nilking around 5.30pm. She will tell you all about her job as a farmer. Sale at the farm: Goat milk products (cheeses, vogurts, rice pudding, ice cream, sorbet soaps...). And various farm products from the area. Organic farming. Self tour. Free. April to Dec.: Tues. to Sat. / 5pm-7pm + Sat. morning 10am-

#### 12.30pm. Days off: closed. 2 Ferme ALLAIN

Gwenaëlle et Anthony vous accueillent sur leur ferme, un sentier de découverte vous mènera aux animaux et à la découverte de l'élevage de volaille. Nous vous proposons des volailles fermières élevées en plein air à la ferme : poulets, canards, pintades, ainsi que du bœuf en caissette. Vente à la ferme sur commande : poulets, canards, pintades, œufs. Bœuf et veau (en caissette).

Commandez vos produits directement auprès du producteur. Anthony ALLAIN et Gwenaëlle CHARPENTIER

Les gages - 61240 Champ Haut **c** 06 15 60 74 09 allain.anthony@sfr.fr

https://ferme-gaec-allain-1.jimdosite.com

> Gwenaëlle and Anthony welcome you at their farm, a discovery trail will lead you to the animals and to the discovery of poultry farming. Sale at the farm : farm poultry raised outdoors on the farm: chickens, ducks, guinea fowl, as well as beef in boxes. Sale at the farm on order: chickens, ducks, guinea fowl, eggs. beef and veal (in box).



Petite exploitation agricole familiale qui vend directement ses produits de l'agneau, du veau de lait et du bœuf. Vente à la ferme toute l'année sur rendezvous et sur commande : viande d'agneau (au détail, en caissette, entier), merguez, sauce Bol'Ornaise (bolognaise d'agneau), veau et bœuf en caissette, œufs de caille

Fabien JANVIER **♀** Lieu-dit La Cadiourie - 61240 Godisson

#### **C** 06 16 31 45 27 ■ elevagedecadiourie@gmail.com

> Sale at the farm all year (reservation only and on order: lamb meat (retail, in box, whole), merguez, Bol'Ornaise sauce (bolognaise of lamb), veal and beef in

Les vergers de la Morinière

Domaine familial existant depuis plusieurs décennies. La tradition se perpétue, les pommiers sont à leur place dans ce petit paradis où vous découvrirez le chais, le pressoir ainsi que la salle de l'alambic à repasse. Vente à la ferme : jus de pomme jus de poire, cidre AOP et fermier, poiré, calvados AOC, pommeau de Normandie, Mak poir, Mak pom, liqueur, vinaigre de cidre, balsamique de pomme...

Ouvert tous les jours sur rendez-vous. Fermé la 1<sup>ère</sup> semaine du mois d'août. Visite guidée avec dégustation 2€ (gratuit si achat).

#### Astrid HUBERT Q La Morinière - 61230 La Fresnaie-Fayel 📞 02 33 35 51 13 - Cél. : 06 18 46 25 58

https://www.lesvergersdelamoriniere.com > Family farm established several decades ago. Tradition is perpetuated, and the apple trees are at home in this little paradise where you can find a cellar cider press and still room. Sale at the farm : apple juice, pear juice, cider, pear calvados, Norman pommeau, aperitif Mak pom and Mak poir, liquor, cider

Organic farming. Open daily (reservation only). Closed the first week of August. Guided tour with tasting : 2€/pers. (free if purchase).

Gaec Choisnard

📞 02 33 36 07 31- Cél : 06 37 85 82 38

■ gaecchoisnard@outlook.fr

lesconfituresdemaryse.jimdo.fr

Exploitation laitière. Visite de la ferme sur rendez-vous : assistez à la traite des vaches à partir de 17h30 tous les jours (sauf dimanche), découverte de l'élevage de

petits veaux en niche individuelle. 2€/pers. / Gratuit -10 ans. ente à la ferme : du merc. au sam. / 9h-17h : confiture et pâtes de fruits **Q** Lieu-dit Launay - 61120 Crouttes

> Dairy farm (close to the priory of Saint-Michel). Visit the farm (reservation only)

#### milking at 5.30pm every day (except Sunday), learn about the care and raising of calves. 2 € /pers. / Free of charge (children under 10). Sale at the farm : Wed. to Sat./ 9am-7pm. : jams and fruit jellies.

Les vergers de la Houstrie En conversion Biologique. Vente à la ferme 7j/7 sauf dimanche, 10h-19h : cidre. Rambault, Elstar, Belchard-Chanteclerc, Chailleux, Bon-père...), poires, coings, rhubarbe, petits fruits (mûres, framboises, groseilles, cassis...), suivant la période

place par les abeilles qui ont à leur disposition : ronces, pommiers, framboisiers. cassissiers... ainsi que de nombreuses fleurs sauvages à volonté. ♦ La Houstrie - 61120 Les Champeaux t. 02 33 67 07 75 - 06 33 04 41 18

> Organic production. Sale at the farm 7/7 except Sunday, 10am-7pm : cider many varieties of table apples, pears, quinces, rhubarb, berries (blackberries, raspberries, currants, blackcurrants, etc.), depending on the harvest period. And all year: (many flavors and packaging) artisanal jams cooked in the old way in copper pots, honey produced on site by bees who have at their disposal brambles, apple trees, raspberries, blackcurrants ... as well as many wild flowers

de récolte. Et toute l'année : (nombreux parfums et conditionnements) confitures

artisanales cuites à l'ancienne dans des chaudrons en cuivre, miel produit sur

Les vergers du Chouquet

Visite guidée de l'exploitation avec dégustation. Les produits, sauf alcool fort, sont désormais Biologiques. Vente à la ferme : cidre AOP Pays d'Auge, cidre fermier, calvados, pommeau, poiré, jus de pomme, jus de pomme gazéifié, jus de poire vinaigre de cidre, confit de cidre et de poiré, cocktail Aguinery. Mars à sept. : lun. au sam. / 13h-19h (sauf jours fériés). Pour le reste de l'année, prévenir auparavant en téléphonant au 06 75 51 34 63.

### Q Lieu-dit "Les Bois" - 61120 Roiville

#### t. 02 33 39 00 99 - Cél : 06 75 51 34 63

vergers.du.chouquet@wanadoo.fr Guided visits, tasting, Organic products (except high degree alcohol). Sale at the farm: AOP Pays d'Auge cider, farm cider, calvados, Norman pommeau pear cider, apple juice, pear juice, cider vineaar, cider and pear cider chutneys cocktail Aguinery, sparkling apple juice. March to Sept.: Mon. to Sat. / 2pm-7pm (excep days off). Rest of the year: please call before your arrival (06 75 51 34 63).

# La ferme Augeronne

Vente à la ferme (sur commande): Viande fraîche (colis et détail) et conserves de bœuf, veau et porc : rillettes de porc, terrine de campagne, haché de boeuf sauce camembert, saucisse, échine.

### Céline et Frédéric LEMIGNIER

#### Le Douy - 61230 Mardilly t. 06 87 48 60 64

celine.lemignier@lafermeaugerone > Sale at the farm (ordered before): fresh meat (retail and in box). Beef, veal and pork preserves: pork rillettes, coarse paté, minced beef with Camembert sauce,

### Ferme de l'alliance

sausages, pork loin.

Vente à la ferme : légumes sur commande, poulets 2 fois par an sur commande,

Sale at the farm: vegetables to order, eggs and chicken (to order, twice a year). La Bonnerie ■ 61120 Pontchardon

# 📞 06 63 88 42 24 Savonnerie La Mésange Bleue

Fabrication et vente de savons artisanaux (savons parfumés, savons soin, savons de rasage, eaux de toilette).

#### **♀** La Londe - 61230 St Evroult de Montfort **%** 09 71 21 96 65

■ savonlamesange@orange.f www.savonnerielamesangebleue.com

nade soaps (perfumed soaps, care soaps, shaving soaps, eaux de toilette). Sale at the factory on reservation

# MATURE 1

Verger de la porte du Pays d'Auge Créé en 2005 il s'agit d'un verger Conservatoire de pommiers haute-tige sous l'Appellation d'Origine Protégée « Pays d'Auge » afin de valoriser la filière cidricole de cette région. Ce sont 325 pommiers qui ont été plantés le long de l'autoroute, avec 20 variétés locales et reconnues AOP, que l'on peut découvri grâce à des pancartes spécifiques notifiant la variété (arboretum). Sous une halle traditionnelle, panneaux d'information touristique ainsi que des panneau spécifiques du terroir Pays d'Auge, avec des explications très instructives sur les pommiers, le fruit « pomme à cidre » et les différents produits AOP.

#### **t** 02 33 67 54 85 contact@cdcvam.fr www.terrederichesses.fr

Accès libre toute l'année

Le coteau de la Cour Cucu Du sommet du coteau aux prairies de la tourbeuses de la vallée de la Touques, la visite vous mènera à la découverte de deux milieux naturels remarquables du pays d'Auge. Sur les pentes bien exposées du coteau, vous pourrez observer la rare gentiane d'Allemagne ou le bois gentil. Les orchidées sauvages sont les reines des coteaux du Pays d'Auge. Certaines ne poussent que sur ces terres arides baignées

#### de soleil. Visites auidées uniquement Association Faune et Flore de l'Orne Patrimoine naturel sensible - 61120 Canapville

**%** 02 33 26 26 62

Les prairies de Campigny Des prairies tourbeuses de la vallée de la Touques au sommet du coteau, le sentie vous mènera à la découverte de deux milieux naturels remarquables du pays d'Auge. Sur les berges de la Touques, les prairies de Campigny déploient leur. végétation luxuriante. Dans cette zone humide de fond de vallée, poussent des espèces plus familières des prairies montagnardes que des vallées augeronnes. En été, sa végétation haute et foisonnante abrite une multitude de papillons peu communs. Sentiers ouvert avril à octobre

Association Faune et Flore de l'Orne. Espace naturel sensible- 61120 Canapville **%** 02 33 26 26 62

Les côteaux des Champs Genêts

Ouest 02 31 53 01 05

**4** 02 33 26 26 62

**%** 02 31 53 01 05

grandiose. La pente, la pelouse, le paysage, l'ensoleillement, les couleurs sont au Mais l'animal fétiche du lieu est la chèvre commune de l'ouest mise en place pour l'entretien du site par le Sentier balisé.

Coteau calcaire typique du Pays d'Auge, les Champs Genêts offrent un paysage

Visites libres possibles toute l'année Conservatoire d'espaces naturels Normandie

### Visites guidées : Association Faune et Flore de l'Orne Sepace naturel sensible- 61120 Aubry-le-Panthou

Sepace naturel sensible - Saint Germain-de-Clairefeuille

Oconservatoire d'espaces naturels de Normandie

Le coteau du Mont Chauvel Ce coteau géré par le conservatoire en accord avec le propriétaire abrite l'unique station normande de la très rare orchidée punaise. Cette espèce discrète côtoie de nombreuses plantes à floraison estivale caractéristiques de ces milieux secs et ensoleillés. Visites guidées uniquement Association Faune et Flore de l'Orne

### LOISIRS

### Piscine de Gacé

July 8-Aug. 31: 7/7 (except Sunday) 2pm-7.30pm.

sous tentes médiévales et gite de groupe labellisé

Swimming pool in Gacé Piscine chauffée, plein-air. Cours de natation et d'aquagym. Évacuation des passins 30 minutes avant la fermeture. Short de bain interdit. Parking, aire de pique-nique, sanitaires, espace jeux, vestiaires, douches. ment en espèces uniquement. Tarifs : gratuit -6 ans / 1,50€ -16 ans / 2.80€ +16 ans / Leçon particulière de natation : 10€ Du 25/05 au 7/07 : mercredi 14h-19h vendredi 17-19h et samedi 14h-19h

Ou 8/07 au 31/08 : tous les jours sauf dimanche 14h-19h30 Rue de la Chapelle - 61230 Gacé

#### **\** 02 33 67 54 85

contact@cdcvam.fr h payment only. Picnic area, shower, car park, lockers, changing r Cash payment only. Rates: free under 6 / 1.50€ under 16 / 2.80€ above 16 / May 25-July 7: Wed. 2pm-7pm / Friday 5pm-7pm / Sat. 2pm-7pm

### 36 Le Petit Cob

Poney club affilié FFE - Tourisme Equestre - Randonnée - Stage junior (7-14 ans) - Balades - location de poney - Multi activités l'été (tir à l'arc, grimpe d'arbres, séjours). Label Cheval Etape. La passion du cheval à partager avec une monitrice diplômée d'Etat. Cours, stages, passages des examens. Apprentissage de l'équitation par le jeu.

Pension chevaux et poneys. Manège et carrière. Accueil des enfants à partir de 5 ans. Animations et stages pendant les vacances (découverte de l'éthologie, stage galop, randonnées, ...) Accueil de centres de loisirs (camping + activités) : poterie, tir à l'arc, apiculture et animation autour du monde des abeilles, fabrication du pain et grimpe d'arbres. Hébergement sur place : Camping

#### Gites de France. ♦ Verneuillet - 61120 Les Champeaux **4** 06 23 30 78 25

https://petitcob.com > A passion for horses share with a State qualified instructor. Courses, practices, exams. Learning riding thanks to games respecting our lifferences. Horses and ponies shelter, and riding pen. Welcoming childrer

from 5 years old. Activities and courses during the holidays (discovery of

# Centre équestre de Sainte Gauburge

Marie-Sol PARANT

ethology, galloping course, knights, hikes ...)

A la limite du Pays d' Ouche et du Perche, situé en bordure de la forêt domaniale de Moulins-Bonsmoulins, le Centre Équestre de Sainte Gauburge vous offre une structure d'accueil dans un cadre verdovant et calme qui fait le

Centre équestre affilié FFE (label Cheval Club de France) - Poney club (label Poney Club de France) Balade 1h à 2h - Randonnée - Stage initiation/perfectionnement - Stage junior

> At the edge of the Pays d'Ouche and Perche, located beside the forest of

Moulins-Bonsmoulins, the Equestrian Center of Sainte Gauburge offers a hos

#### 7-14 ans). Hébergement sur place lauresagot@wanadoo.fr **♀** La Mare Plate - 61370 Sainte-Gauburge-Sainte-Colombe **\** 02 33 34 16 34

bonheur de nos compagnons et qui fera le bonheur du vôtre.

structure in a green and quiet athmosphere for the delight of our compo and for your own. Equestrian Centre Tourism - Equestrian Centre Affiliated ETF (label Horse Club of France) - Pony Club (label Pony Club de France). Wal between 1 to 2 hours - Hiking - Initiation lessons / development - Junior lessons 14 years). Branded Equestrian Tourism Centre.

#### Marie-Sol Parant a toujours baigné dans le milieu artistique, preuve en est des oeuvres de ses parents - Titi Parant et Jean-Luc Parant - aux quatre coins de l'atelier! Elle, a choisi l'artisanat d'art. Sa spécialité? La typographie, les livres

d'artiste et les gravures. Elle vous propose de visiter son atelier, de vous montrer

ses oeuvres et de vous faire quelques démonstrations. Vous pourrez également visionner des documentaires de Virgile Novarina, artiste et réalisateur. Visite de 'atelier uniquement sur rendez-vous au 06 41 99 14 92. La Giffardière - 61120 Fresnay le Samson

06 41 99 14 92 💆 ateliermariesolparant@gmx.fr 39 Location de vélos à assistance électrique.

Lors de votre séjour sur les Vallées d'Auge et du Merlerault, profitez de notre

territoire authentique, de nos beaux paysages en les découvrant grâce à un mode

Forfait journée weekend semaine Communauté de communes des Vallées d'Auge et du Merlerault **©** 02 33 67 54 85 www.cdcvam.fr

₱ 15 rue Pernelle – 61120 Vimoutiers

office de tourisme@cdcvam.fr

33(0)2 33 67 54 85

de déplacement doux : le vélo à assistance électrique.



Camembert, à Sap-en-Auge et Echauffour!

Visite de la Petite Cité de Caractère Visite à Echauffour sur les traces de Marie-Thérèse Auffray Instructions Téléchargez l'application Baludik, puis scannez le QR code







Office de Tourisme des Vallées d'Auge et du Merlerault



# De nombreux événements animent



manière

sont disponibles à la location -Visite de Camembert et ses gourmandises Et pourquoi ne pas essayer

le territoire...

# **VOTRE CONTACT**

**© 02 33 67 54 85** 

nos promenades interactives?

Conception WEAR PUBLICATION

Des vélos à assistance électrique à la journée, au week-end ou à la semaine. Un moyen de faire le plein d'oxygène et de profiter pleinement de nos paysages.

Une façon ludique de découvrir

**™** office.de.tourisme@cdcvam.fr

ET DU MERLERAUL EN VALLÉES D'AUGE

